

Windows and doors - Watertightness - Test method

Fenêtres et portes - Étanchéité à l'eau - Méthode d'essai

Fenster und Türen - Schlagregendichtheit - Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1027:2016. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1027:2016. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1027 (74 6019) ze září 2016.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 1027:2016 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 1027 (74 6019) ze září 2016 převzala EN 1027:2016 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Nejdůležitější změny ve srovnání s předchozí verzí EN 1027:2000 jsou uvedeny v předmluvě této normy.

Souvisící normy

ČSN EN 12208 (74 6012) Okna a dveře - Vodotěsnost - Klasifikace

TNI 01 0115 (01 0115) Mezinárodní metrologický slovník - Základní a všeobecné pojmy a přidružené termíny (VIM)

Vypracování normy

Zpracovatel: Centrum technické normalizace, Centrum stavebního inženýrství a. s., Praha, IČ
45274860,
Ing. Milan Helegda, Ph.D.

Technická normalizační komise: TNK 60 Otvorové výplně a lehké obvodové pláště

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Alena Krupičková

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1027

Březen 2016

ICS 91.060.50
1027:2000

Nahrazuje EN

Okna a dveře - Vodotěsnost - Zkušební metoda

Windows and doors - Watertightness - Test method

Fenêtres et portes - Etanchéité à l'eau -
Méthode d'essai

Fenster und Türen - Schlagregendichtheit -
Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2016-01-09.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN-CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv členu CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2016 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 1027:2016 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny a definice.....	6
4..... Podstata zkoušky.....	7
5..... Zkušební zařízení.....	7
6..... Příprava zkušební vzorku.....	8
6.1..... Osazení zkušební vzorku.....	8
6.2..... Uspořádání postřikovacího systému (viz obrázek A.1 až obrázek A.6).....	8
6.2.1... Obecně.....	8
6.2.2... Výšková poloha spojnice ústí trysek (linie trysek).....	8
6.2.3... Poloha vztažená k šířce zkušební vzorku.....	8
6.2.4... Směr postřiku trysek.....	8

6.2.5... Počet řad trysek.....	8
6.3..... Vlastnosti vody.....	9
7..... Postup zkoušky.....	9
7.1..... Zkušební podmínky.....	9
7.2..... Fáze postřiku.....	9
7.3..... Výsledky zkoušky.....	9
8..... Protokol o zkoušce.....	9
Příloha A (informativní) Vodotěsnost.....	11
Bibliografie.....	17

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 1027:2016) vypracovala komise CEN/TC 33 *Dveře, okna, doplňky, stavební kování a lehké obvodové pláště*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2016 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2016.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 1027:2000.

Revize této evropské normy ujasňuje zkušební metodu a neovlivňuje existující výsledky zkoušek podle EN 1027:2000.

Tato evropská norma je jednou z řady norem pro okna a dveře.

Hlavní změny ve srovnání s předchozí verzí EN 1027:2000 jsou:

- a) kapitola 2: odstranění „normativních odkazů“;
- b) kapitola 3: doplnění definice „stav uzavření“;
- c) článek 3.2: zjednodušení definice „zkušební tlak“;
- d) článek 3.3: revize definice „vodotěsnost“;
- e) článek 3.4: revize definice „průnik vody“;
- f) článek 5.4: revize definice „přesnost“;
- g) článek 6.2: redakční úpravy;
- h) článek 6.2.5.1 a 6.2.5.2: přesnější popis;
- i) článek 7.1: doplnění „stav uzavření“;
- j) kapitola 8: doplnění nezbytného popisu zkušebního vzorku;
- k) nová příloha A: revize bývalých obrázků 1 a 2, rozdělení obrázků do obrázků A.1 až A.4;
- l) nová příloha A: doplnění obrázku A.5.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tato evropská norma definuje zkušební metodu pro stanovení vodotěsnosti zcela dokončených oken a dveří ze všech materiálů. Tato zkušební metoda je navržena při zohlednění podmínek užívání osazených oken a dveří podle výrobní specifikace dané výrobcem a podle požadavků příslušných evropských norem a pravidel pro správnou stavební praxi.

Tato evropská norma neplatí pro připojovací spáru mezi okenním nebo dveřním rámem a stavební konstrukcí.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.